



**número 30 (segundo semestre 2014) - number 30 (second semester 2014)**  
*Conflictos y problemáticas sociales*

**Revista THEOMAI/ THEOMAI Journal**  
*Estudios críticos sobre Sociedad y Desarrollo / Critical Studies about Society and Development*

*Issn: 1515-6443*

203

## **Identidades en conflicto: comunicación política y construcción ciudadana de los campesinos de Corrientes**

Leticia Quintana Pujalte y Nidia Piñeyro<sup>1</sup>

En el marco de un sistema hegemónico económico y político que instaura y profundiza la desigualdad, ciertos grupos sociales se instalan como vulnerables y vulnerados a esa situación y entran en un silencioso conflicto con aquellos quienes detentan un mayor poder. La liquidez de la representación de los partidos políticos tradicionales y la invasión al mundo-de-la-vida generan un contexto que invita a reflexionar sobre el carácter político de la representación simbólica de estos grupos sociales al borde de la exclusión.

En este sentido, para indagar sobre cómo impacta este marco político, histórico, social y económico en la construcción de identidades, tomamos a los pequeños productores rurales

---

<sup>1</sup> Departamento de Comunicación Social, Facultad de Humanidades, Universidad Nacional del Nordeste.

de Corrientes -en tanto grupo social vulnerable en diversas dimensiones- para indagar desde su acción y discurso en el espacio público el proceso por el cual se instalan -o no- como ciudadanos, y cómo se construye su identidad particular en el discurso periodístico.

Los resultados que se presentan en este artículo son parte de una indagación que nos llevó a identificar los diferentes tratamientos mediáticos referidos a la visualización de los protagonistas rurales correntinos en particular, en el marco general del conflicto que se dio entre el Gobierno Nacional con el campo argentino en el año 2008; para profundizar en el conocimiento del proceso de construcción identitaria de estos sujetos, se realizaron también entrevistas con referentes campesinos de asociaciones de pequeños productores agropecuarios de Corrientes.

El enfrentamiento de carácter público de las cúpulas de las entidades agropecuarias más poderosas del país con el Gobierno nacional fue un tema que se mantuvo en agenda de los medios prácticamente a lo largo de todo 2008. En este estudio, realizamos un archivo de artículos periodísticos desde los meses de marzo a agosto de ese año; así construimos el corpus de investigación, siguiendo los criterios metodológicos del análisis crítico del discurso (Van Dijk, 1999; Wodack, 2000) y las operaciones analíticas de Magariños de Morentín (1996; 2004)

El enfrentamiento afectó en forma directa a los productores rurales, quienes recurrieron a la televisión, la radio y los medios gráficos para manifestar su oposición ante las decisiones de la Jefa de Estado que los implicaba directa e indirectamente. Entre ellos, los grandes productores agropecuarios, quienes comparten el primer eslabón productivo con los pequeños y medianos tomaron la palabra para manifestarse en oposición al oficialismo. Entendemos que en estas manifestaciones se identifica la “existencia” de estos actores silenciados históricamente, y por consiguiente la sociedad accede a visualizarlos como ciudadanos en riesgo, en el caso particular de los pequeños campesinos, se devela el riesgo de desaparición de su tarea de subsistencia. Esta situación que provocó cortes de ruta, paros y manifestaciones multitudinarias en distintas ciudades del país también tuvo, claro está, impacto en la provincia de Corrientes.

204

La cobertura mediática y el interés público por el sector del agro nos permitió construir un corpus a partir del cual pudimos determinar las manifestaciones discursivas de *vulnerabilidad* referidas a los pequeños y medianos productores rurales de la provincia de Corrientes en dos medios gráficos (el diario *El Litoral*, el diario *El Libertador* y su suplemento *El Rural*), y desde el periódico *Acción*, del Instituto de Cultura Popular (INCUPO).

El corpus también nos permitió realizar inferencias al respecto de cómo se dio el proceso de construcción de identidad de los pequeños y medianos productores agropecuarios correntinos en el mundo posible mediático (Eco, 1999) de los periódicos analizados. Noción fundamental para este estudio fueron las de *poder de comunicación, legitimidad, visualización de los discursos e identidades* que emergen en el espacio público, plasmado en los textos consultados.

Según el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (EEA-INTA) las principales problemáticas en Corrientes son: “*Economía basada fundamentalmente en la producción primaria, productos destinados principalmente al mercado interno, deficiencias de infraestructura (vial-ferroviaria-fluvial-portuaria), escaso grado de electrificación rural, mano de obra rural*

*insuficientemente capacitada, elevada migración rural, bajo grado de asociativismo y de organización, elevada proporción de productores minifundistas, población rural con alto grado de NBI, e importante brecha tecnológica en la mayoría de las cadenas”<sup>2</sup>.*

Esta contextualización de la situación del productor es fundamental para comprender el análisis, ya que se avanzó en el trabajo teniendo en cuenta el entorno económico, político y cultural que engloba al pequeño y mediano productor rural de Corrientes; y se tuvo presente la estrecha relación de ese contexto y las prácticas discursivas que engloban las relaciones que se dan en ese espacio y tiempo determinado.

Se entiende que en Corrientes el conflicto que enmarca históricamente esta investigación afectó directa e indirectamente a los pequeños y medianos productores agropecuarios, y puso en cuestión su capacidad de representación simbólica.

A través del análisis de los discursos manifiestos en los medios locales seleccionados y de organizaciones civiles a las que se pudo acceder, se investigó la construcción de la identidad de estos pequeños y medianos productores como población vulnerable también desde una dimensión semiótica, en tanto que presentan debilidades constatadas en el presente, que pueden llevar a una situación de pobreza y exclusión en el futuro.

### **Dimensión semiótica de la vulnerabilidad**

En el presente trabajo se toma la categoría de vulnerabilidad en el sentido que la concibe Roberto Pizarro (2001):

205

[...]La vulnerabilidad social es el resultado de los impactos provocados por el patrón de desarrollo vigente pero también expresa la incapacidad de los grupos más débiles de la sociedad para enfrentarlos, neutralizarlos u obtener beneficios de ellos” (Pizarro, 2001:7)

Es decir, la vulnerabilidad está íntimamente relacionada con un estado de indefensión, en el presente que puede tener impacto en un futuro sesgado por la exclusión del sistema de este grupo vulnerable.

Entendemos que los pequeños y medianos productores agropecuarios, son una considerable parte de los actores que disputan roles en el bloque histórico que enmarcó esta investigación. Son productores minifundistas, que dependen de la mano de obra familiar y que -en el caso de que exista- comercializan la producción ampliada en el mercado interno, y que por este carácter pre-capitalista de su lógica (Chayanov, 1974) se encuentran muchas veces en conflicto con otros actores que se enriquecen momentáneamente con las explotaciones rurales, al sacar provecho de los buenos precios de los *commodities* en el mercado internacional.

La categoría *vulnerabilidad semiótica* es la que atravesó ésta investigación relacionada con el análisis de los discursos sobre los pequeños campesinos de Corrientes. Para dar pie a esta

<sup>2</sup> Disponible en página web:

<http://anterior.inta.gov.ar/f/?url=http://anterior.inta.gob.ar/invest/doc/corrien.pdf>

noción, se debe hacer referencia al aporte teórico de la investigadora Marta López (2009) al respecto del *valor* en la cadena semio-económica, cuyas reflexiones guiaron la indagación:

[...] comúnmente se toma la noción de *valor* como atinente exclusivamente a lo económico. Por nuestra parte, concebimos dicha noción expresada no sólo monetaria, sino también semióticamente, pues nuestra hipótesis radica en que el valor semiótico en términos de poder de comunicación y de visibilidad es proporcional al económico. (López, 2009: 207)

Teniendo presente esta noción se debe destacar que en la unidad de análisis de la presente investigación la dimensión vulnerable se ha identificado en términos semióticos en relación a su (in)capacidad de manifestar su discurso por medio de la prensa, sobre este aspecto profundizaremos a continuación.

Para comenzar a abordar el proceso que significó la construcción discursiva de la identidad vulnerable del pequeño y mediano productor de Corrientes en el espacio de la Opinión Pública en el período marzo-agosto de 2008, tomamos un enfoque teórico y metodológico semiótico, a partir del cual articulamos la teoría de los Discursos Sociales de Eliseo Verón, la de la enunciación de Emile Benveniste, y sobre todo, el Análisis Crítico del Discurso (ACD) de Teun Van Dijk. Siguiendo a este último, entendemos que el ACD

[...] se fija en las condiciones discursivas, en los componentes y en las consecuencias del abuso de poder ejercido por grupos (élite) dominantes e instituciones (...), y estudia el discurso y sus funciones en la sociedad y cómo ésta expresa, representa, legitima o reproduce en texto y habla formas de desigualdad en particular. (Van Dijk, 1997: 24)

206

Consideramos que los actores que reproducen su discurso a través de los medios masivos tienden a demostrar un mayor poder de comunicación y se instalan como sujetos de una enunciación. Aquí vale aclarar que para poder analizar quiénes juegan los roles de enunciadores -o en otros términos- de interlocutores válidos según la construcción del mundo posible mediático a través de los discursos allí plasmados, se tomó el enfoque de Emile Benveniste (1971) desde la teoría de la enunciación.

Por otro lado, los discursos mediáticos que conforman el corpus son considerados como "formas de discurso público" (Van Dijk, 1996: 9), insertos en medios de comunicación masiva, entendidos estos como sedes de poder y enfrentamiento político. Lo "público" lleva a reflexionar la manera en que se construye, a través del discurso, la identidad de los PyMP en el espacio público correntino a través de sus discursos mediáticos.

Para realizar el análisis de los textos del corpus -las noticias y crónicas- de los diarios El Litoral, El Libertador (especialmente el suplemento El Rural de este diario) y las publicaciones del periódico *Acción* del Instituto de Cultura Popular (INCUP), se tuvo presente la metodología de Teun Van Dijk, quien plantea que se deben estudiar las condiciones previas a un texto para obtener información sobre la estructura del mismo, es decir que se debe tener en cuenta "el texto en relación con su contexto" (Van Dijk, 1983: 17). Las huellas identificadas, tomadas como indicadores para el análisis del discurso y la descripción de la utilización del mismo (Verón, 1998) permiten reconstruir el proceso de sentido, al analizar los productos. El resultado esperado de este análisis son inferencias sobre

el tipo de Ideología que se manifiesta implícitamente en los discursos analizados, para ahondar en las condiciones cognitivas que relacionan al campesino con el discurso difundido en la sociedad.

Con la metodología utilizada se intentó dilucidar por medio de la comparación, las marcas o huellas subjetivas -ideológicas- del enunciador en los discursos; las relaciones de poder y conflicto que se perciben en la complejidad del universo rural; así como la construcción de un tipo de discurso hegemónico a través de las representaciones/interpretaciones.

A partir de la conformación de un amplio archivo de textos divulgados por las cuatro publicaciones (El diario El Litoral, El Libertador y el suplemento El Rural, y el periódico ACCIÓN), se realizó una nueva selección que conformó la muestra sobre la cual se trabajó. Se seleccionaron los medios nombrados teniendo en cuenta su trayectoria y la difusión que tienen en la provincia.

### **Variables cualitativas identificadas**

Se considera pertinente destacar ciertos puntos de inflexión identificados en la investigación, citaremos a continuación algunos extractos del corpus analizado y de las entrevistas realizadas con campesinos de Corrientes, a fin de exemplificar a través de textos significativos, nuestro proceso de análisis.

Por un lado se detectaron en el corpus periodístico *formaciones discursivas* que denotan una ideología próxima al liberalismo, que abogan por una no intervención del Estado en cuestiones del Mercado, que defienden y priman la venta de productos locales en el mercado internacional, es decir, un tipo de discurso hegemónico de carácter agroexportador.

A fines de mayo de 2008 el suplemento "el Rural" publica una crónica en la que la unidad de las entidades rurales se manifestaba cada vez más sólida:

#### **"PEDIRÁN POR POLÍTICA CÁRNICA Y EL IMPULSO DE ECONOMÍAS REGIONALES"**

"Entre los reclamos se hará hincapié en la necesidad de implementar una "verdadera política cárnicay en dar impulso a las economías regionales como "el citrus, el tabaco y el arroz".

#### **El campo unido.**

"Más de una decena de dirigentes, entre los estaban José Alberto Meabe<sup>3</sup>, Miguel Marticorena<sup>4</sup>, Alberto Leal<sup>5</sup> y Blas Ferrando<sup>6</sup> decidieron además solicitar a representantes de la iglesia y a funcionarios que medien en el conflicto que ya lleva 80 días". (El Rural, 31 de mayo de 2008, p. 3)

El subtítulo de la crónica es "El campo unido", sin embargo, las voces que se entrelazan son las de los representantes de las entidades agropecuarias, quienes incluso exigen la participación de otros interlocutores "válidos" para mediar en el conflicto: la Iglesia y los

<sup>3</sup> Presidente de la Sociedad Rural de Corrientes.

<sup>4</sup> Presidente de la Sociedad Rural de Curuzú Cuatiá.

<sup>5</sup> Presidente de la Asociación de Sociedades Rurales de Corrientes.

<sup>6</sup> Presidente de la Sociedad Rural de Mercedes.

funcionarios. Además en el título se lee acerca del impulso de las economías regionales, pero se hace hincapié en el citrus, el tabaco y el arroz, tres producciones que tienen alta rentabilidad de exportación y que requieren de una alta cantidad de posesión de tierras cultivadas para que sea reddituable.

La cita también hace referencia a la exigencia de las cúpulas del agro por una “verdadera política cárnica”. En un país como Argentina, en el que la alimentación de la población está ligada al consumo de carne, la articulación de una política que contemple este alimento es una cuestión fundamental. Ahora bien, más adelante en los discursos, se identifica que una “verdadera política cárnica” va a implicar, para los ruralistas, el cese en las restricciones a la exportación. Lo adecuado y necesario en el panorama de los ruralistas ganaderos tiene que ver, al igual que para los productores sojeros, con la mayor apertura hacia los mercados internacionales.

Este análisis conduce a otro rasgo fundamental detectado por ésta investigación, el **no reconocimiento de la identidad** del pequeño y mediano productor de Corrientes, al no ser interpelados como un “tú”, pensando en los términos de Benveniste no pueden, ni siquiera, instalarse como un “yo” en el espacio de la opinión pública. Esto provoca, a nuestro entender, un desconocimiento de la existencia de los campesinos, de su identidad y por consiguiente una “exclusión” del sistema político y del entramado social que se da a través de la manera en que se interliga el discurso.

El no reconocimiento de la identidad del pequeño campesino, y la representación hegemónica del campo como un todo homogéneo ante el público se manifiesta también en el siguiente ejemplo:

208

#### **“GANADEROS LOCALES PIDEN EXPORTACIONES”**

“El productor correntino se mostró preocupado por el estado en el que están las conversaciones, pero principalmente por las consecuencias que producen las determinaciones del Estado nacional en el campo correntino. El cierre de las exportaciones de carne frena la actividad económica de esta provincia, pero también genera pérdidas a los productores.

Tenemos el mismo interés que **todos** porque el cierre de las exportaciones vuelve a estar presente y es un inconveniente que venimos soportando ‘indicó el dirigente ganadero -José Alberto Meabe-’. (El Libertador, 27 de mayo de 2008, p. 4)

En el ejemplo citado se identifica al campo correntino preocupado por las restricciones a la exportación, como si fuera el único *modus operandi* de comercialización de la producción de los hombres y mujeres del campo. El interés de “todos” -según el Presidente de la Sociedad Rural de Corrientes- es que no se restrinjan las exportaciones de carne. Además, el dirigente ruralista también asevera que las consecuencias de estas determinaciones del Estado Nacional también afectan al “campo correntino”. Sin embargo, el “campo correntino” está compuesto por 13.000 pequeños productores, que trabajan sus tierras con mano de obra familiar, y en el caso de que tengan un excedente en la producción, la venden en ferias locales.

La heterogeneidad identitaria intrínseca del sistema que comprende el campo, está representada simbólicamente -según se entiende- a través de los discursos en el periódico **ACCIÓN**, del Instituto de Cultura Popular. Se concibe que allí se representa la contratara de

la propuesta hegemónica, la no visualizada por la realidad que construyen los discursos en los espacios mediáticos de los diarios de tirada provincial que se tomaron como muestra.

El campo levantó la voz.

**“¿ESTUVIERON TODOS EN LAS RUTAS?”**

“Las familias campesinas quieren afirmar sus raíces, su forma de producción de alimentos y de vida rural. Son ellas las que reclaman por un pedazo de tierra propia. Mientras, la venta de grandes extensiones de tierra, los desmontes y la contaminación por las fumigaciones avanzan, y cientos de campesinos son desplazados del campo y están obligados a ir a los cordones urbanos”

Más adelante agregan:

“En la actualidad la tenencia de la tierra está en manos de unos pocos. Y la producción se concentra en monocultivos. Estos a su vez están en manos de grupos de siembra. De esta manera disminuye o se deja de lado la producción de alimentos diversos. Y es el mercado quien dicta qué es lo que hay que producir y a qué precio”. (Acción, abril de 2008, p. 5)

La realidad marcada por este periódico que se encuentra en estrecho contacto con los campesinos y aborígenes del Norte argentino hace referencia a la problemática de la tenencia de la tierra, y de cómo se está eliminando al pequeño campesino por la invasión de los latifundios y los *pooles* de siembra. No se identifica en los medios seleccionados de amplia tirada provincial que se aluda a algunos de estos problemas de fondo de los pequeños productores.

Acción en esta crónica construye a través de su discurso, un tipo de identidad del campesino. Esta es, la de un sujeto asentado en un territorio, con el cual establece una ligazón armónica de utilización de los recursos naturales. Por otro lado, la diversidad de sus explotaciones agropecuarias, y, como principal eje de sus demandas, la regularización de la tenencia de la tierra.

---

209

Desde los discursos visibles que se entrelazan en el espacio público mediático, se proyecta una realidad del campesino alejada de las diferencias identitarias propias de cada uno de los actores que disputan roles en el mundo rural. Esas disputas de poder simbólicas desiguales pueden leerse entre líneas.

Sin embargo, para el imaginario colectivo, se proyecta la problemática del agro identificándola con lo que movió a las entidades a pedir una “nueva política agropecuaria”: la eliminación del aumento de las retenciones a la exportación, especialmente a la soja, monocultivo de alta rentabilidad en el mercado internacional en el momento del conflicto. En el caso de Corrientes, la protesta fue en contra de las restricciones de exportación de carne.

En éste sentido cabe destacar que no está en tela de juicio si es “correcto” exportar los productos agropecuarios argentinos y el hecho de defender ésta política de exportación, pero sí es cuestionable el englobar los reclamos de un solo sector -el más fuerte del eslabón primario- como si significaran también problemas fundamentales para un grupo considerable de la escala primaria de la producción, como son los pequeños y medianos productores agropecuarios.

El hecho de que los eslabones más fuertes a nivel económico del sector primario sean además –desde donde se enfoca esta investigación- quienes mayor poder semiótico, y por lo tanto de comunicación tienen, involucra la reproducción de formaciones discursivas (Pecheux, 1980) que atañen a intereses que le son propios, mientras las voces de los grupos vulnerables son casi un *susurro*, que se logra oír a través de los medios de comunicación alternativa.

Ahora bien, si se aproxima a las publicaciones de organizaciones civiles que nuclean a pequeños productores, y se presta atención a sus discursos, las exigencias son algo distintas. Un especial caso es el del periódico *Acción INCUPO*, publicación de carácter alternativo. En una crónica publicaba:

**“ESTAS VOCES TAMBIÉN SON EL CAMPO”**

Santiago Soto, secretario de la APPPC<sup>7</sup> aportó su sentimiento, reclamos y propuestas: ‘el pequeño productor presta un gran servicio a las comunidades principalmente chicas, porque produce lo que se come todos los días, alimentos frescos, sanos. Ya no está usando agroquímicos, todos sabemos lo mal que hacen a la vida del ser humano. Nosotros decimos que el pequeño productor tiene que seguir viviendo del campo...pero con las comodidades que hay en la ciudad...no porque se le ocurra, sino porque está prestando un servicio muy necesario a la comunidad, en un tema importante como es la alimentación sana y saludable’.

(Acción, abril de 2008, p. 7)

Los que pide este productor y representante de pequeños campesinos de Corrientes es, simplemente, que se deje al campesino vivir del campo. El reclamo deviene en respuesta de una política de expulsión existente, en la que los pequeños productores terminan abandonando sus tierras. Este éxodo está muchas veces relacionado con la foresto-industria que arrasa los montes del norte argentino, y que aún la sancionada Ley de Bosques Nativos<sup>8</sup> no ha podido paliar.

210

El enunciador instala un panorama que, hasta el momento, ha sido dejado de lado por los medios tradicionales. Esto es, la función social que cumple el pequeño productor en las localidades de Corrientes. En medio de los debates públicos sobre apertura irrestricta de exportaciones de los productos agropecuarios, por un lado, o distribución de la riqueza de los grandes productores por el otro, un representante de estos pequeños campesinos deja sentado la importancia de la función social que de fondo tienen los productores que no exportan y comercializan sus productos en el mercado interno, y que se interesan por continuar viviendo de su trabajo en el campo.

Si recordamos a Pecheux podríamos decir que lo que “puede ser dicho” en el marco de esta semiosis está íntimamente relacionado con cuestiones que afectan sólo a productores de mayor poder económico, mientras que los más pequeños sirven de palanca a través de los

---

<sup>7</sup> Sigla de Asociación Provincial de Pequeños Productores de Corrientes.

<sup>8</sup> Al respecto de esta ley, la organización Greenpeace explica: “Argentina se encuentra en emergencia forestal: ya perdimos el 70% de los bosques nativos originales y la deforestación aumentó fuertemente en la última década por el avance descontrolado de la frontera agropecuaria. Según datos de la Secretaría de Ambiente y Desarrollo Sustentable de la Nación, entre 1998 y 2006 la superficie deforestada fue de 2.295.567 hectáreas, lo que equivale a más de 250.000 hectáreas por año, 1 hectárea cada dos minutos”. Entre los principales puntos del proyecto aprobado estaba el de “respetar a los derechos de las comunidades indígenas y campesinas sobre los bosques que utilizan”. Disponible en página web: <http://www.greenpeace.org.ar/blogbosques/>

cortes de ruta, para incentivar políticas que al fin y al cabo son convenientes al subsector más fuerte dentro de la cadena de producción primaria.

En el corpus consultado aparecen continuamente discursos que refieren directa, e indirectamente, a un tipo de ideología liberal en la que prevalece un discurso agroexportador:

**“DE COLOMBIA A LOS PRODUCTORES: SALIR DE LOS ESCENARIOS DE CRISIS”**

“Los dichos de Arturo -Colombi- fueron recogidos tras el encuentro que mantuvo en la Casa de Corrientes con una delegación correntina, integrada por delegados de 18 entidades relacionadas con la actividad primaria, entre ganaderos, agricultores, tabacaleros y cooperativistas, cuyos voceros se expresaron a favor de un ‘rediseño de las políticas de fondo respecto de la relación con los mercados externos para permitir el aprovechamiento de los mercados internacionales’. (El Libertador, 25 de junio de 20087, p. 3)

En esta cita se legitima el reclamo, a través del recurso cuantitativo que aparenta dejar claro que el pedido es de una gran cantidad de sujetos relacionados al sector, cuando se afirman que “18 entidades relacionadas a la actividad primaria” estuvieron con el Gobernador. Luego explicita lo que los voceros fueron a exigir, el “rediseño de las políticas de fondo”. En este sentido, se identifica que ese rediseño está encarado al aprovechamiento de la rentabilidad en el mercado externo.

Si se reflexiona acerca de la interpellación y participación que puede indetificarse al pequeño y mediano productor en esta cita, aquella es nula. La franja de medianos productores que exportan es mínima en relación a la gran cantidad de agroexportadoras que representan los grandes productores y los *pooles de siembra*. Por supuesto, ni hablar de los pequeños campesinos que si logran una producción ampliada, la comercializan en el mercado local.

211

La presencia dentro del mundo posible mediático de las **asociaciones civiles de pequeños productores** es somera, y su participación en el espacio de la Opinión Pública es prácticamente nula; sus apariciones tienen que ver con conflictos innegables -y hasta más “noticiables”- como tornados que azotan sus campos, o la sequía que destruye sus plantaciones. Como se comentó, tanto las asociaciones como los mismos campesinos encuentran un espacio de expresión en medios alternativos de comunicación popular, como es el caso del periódico *Acción*.

En entrevistas con referentes rurales, pudimos recoger información interesante para identificar ciertos rasgos de construcción identitaria, que validan nuestro análisis al respecto del discurso hegemónico que se presenta en la prensa local. La actual Presidenta de la Asociación Provincial de Pequeños Productores de Corrientes (APPPC), Tomasa “Pani” Vallejos nos dijo:

*“Son muchos los problemas por resolver, las dificultades con el tema tierra, las cuestiones productivas, el fortalecimiento de la organización en cada departamento. No queda otra que salir a la calle a defender nuestros derechos. Así nos formamos, caminando, andando en la lucha. Sobre todo a las mujeres les pedimos que sigan participando unificando nuestro esfuerzo para mejorar la vida de la familia campesina”.*  
(Septiembre, 2011)

La dirigente establece claramente la identidad del grupo que representa, y resalta la importancia de la defensa de sus derechos. El estado de lucha o batalla, es destacada también por la Presidenta de la APPPC, a su vez que se evidencia la actitud de resistencia que pregonan esta asociación. Asimismo, notamos cómo la dirigente se ocupa en diferenciar al grupo al que pertenece, el campesinado, como un sector que históricamente tuvo que ocupar espacios a partir de acciones políticas como manifestaciones y protestas. Sin embargo, notamos que la participación en el discurso de esta dirigente campesina, está más vinculada a la lucha por derechos que al debate y consenso.

Por otro lado, Domingo Escalante, Presidente de la Asociación Provincial de Ferias Francas de Corrientes, comentó al respecto de la participación de la asociación en distintos ámbitos:

*"Estamos participando en todos los lugares donde vemos que es necesaria nuestra presencia, porque el problema de los productores son muchos. (...). Estamos participando en la Mesa Provincial de Tierra, porque nuestros productores tienen muchos problemas, y no sólo los nuestros, sino de toda la provincia. Estuve en el Encuentro Nacional de Semillas que se hizo en Catamarca, y las quejas, digamos, de todos los productores siempre es la misma, los están desalojando, y estamos participando en todos los lugares donde podemos ser útil, para ver qué podemos aportar para encontrar alguna vez una solución". (Julio, 2012)*

A diferencia de lo que se puede inferir de las citas de la APPPC, este dirigente de la Asociación Provincial de Ferias Francas establece el espacio de su organización como partícipe de otras entidades políticas, apuntalándose como una organización de apoyo para frenar los desalojos de los campesinos de sus tierras. Es decir, se muestra menos radical en su discurso frente al Estado.

212

Aunque contamos con más testimonios, los resaltados son representativos de dos de las asociaciones que nuclean a mayor cantidad de pequeños y medianos campesinos de Corrientes. Esta visión que ellos defienden, no es representada, al menos en la muestra tomada en el marco del conflicto del "campo" con el Gobierno en 2008, lo cual nos invita a indagar aún más en profundidad al respecto de la representación de estos en distintos ámbitos del espacio público, fuera del marco del conflicto. Es este proceso el que en la actualidad se está llevando adelante.

La manifestación de su *vulnerabilidad semiótica* es su incapacidad de contrarrestar con la hegemonía del discurso agroexportador de los que tienen el capital económico y simbólico que les otorga el poder para acceder a los medios masivos de comunicación, y ser parte de la realidad que se construye desde estos dispositivos de producción de sentido.

La identidad del pequeño y mediano productor rural de Corrientes que se construye a través del discurso de los medios gráficos El Litoral y El Libertador, y el periódico Acción en el período marzo-agosto 2008, estaría signada por un estado de negación existencial, por un lado, y de indefensión, por el otro.

Otra manifestación de su *vulnerabilidad semiótica* es su incapacidad de contrarrestar con la hegemonía del discurso agroexportador de los que tienen el capital económico y simbólico que les otorga el poder para acceder a los medios masivos de comunicación, y ser parte de la realidad que se construye desde estos dispositivos de producción de sentido. Estas son manifestaciones que tienen que ver con una materialidad de un tipo de ideología dominante,

que denota también “posiciones de clase en conflicto las unas con las otras” (Pecheux, 1978: 233).

### **Reflexiones finales**

A partir de estos resultados, se disparan nuevas reflexiones, y comenzamos una nueva indagación que profundizará en el discurso político de estos sujetos, para identificar si se instalan o no como ciudadanos. Esta indagación, pretende abarcar desde el año 2006, cuando comienzan los primeros Foros de Agricultura Familiar, en tanto espacios institucionalizados de participación.

Es fundamental ahondar en el carácter político de estos sujetos en un período mayor, ya que en la primera indagación, en el marco del conflicto político nacional, se identificó que lejos de tener una voz dentro del verosímil mediático que los ayude a cumplir un rol político en el plano social, sus reclamos son acallados por los que tienen un mayor peso político, quienes exigen al Estado beneficios para su propia producción -dentro de las cúpulas de poder del agro correntino-, dejando relegado al 90% de los productores que sobreviven en el entramado de las políticas neoliberales, que priman el rédito individual por sobre la distribución de la riqueza de un pueblo, y el reconocimiento a un trabajo que dignifica al hombre. Así, se termina por arrastrar a estos sujetos al borde de una exclusión inevitable que derivará en un círculo vicioso de dependencia del Gobierno y exigirá políticas de resolución coyuntural -planes sociales- de la pobreza estructural.

La relegación política del pequeño y mediano productor del espacio de Opinión Pública genera, por un lado, una negación de su existencia en tanto sujetos sociales que pertenecen al entramado social; y por otro, un mayor desapego por parte de la sociedad para con su destino.

213

Entonces, podría decirse que si estos campesinos no exigen su espacio en los medios, si no defienden su derecho a comunicarse, y si los medios y las cúpulas del poder del agro junto a los funcionarios continúan negándoles espacios de discusión, de reclamo y de propuestas, irán perdiendo su identidad al no tener voz para instalarse como sujetos relevantes en la formación social. La vulnerabilidad económica, política y semiótica -que se cree ha sido identificada- se agravaría, llevándolos a una exclusión total del sistema.

### **Bibliografía**

- BENVENISTE, E. **Problemas de lingüística general**. México: Siglo XXI. Año 1977
- CHAYANOV, A. **La organización de la unidad económica campesina**. Buenos Aires: Nueva Visión. Año 1974.
- ECO, U. **Lector in fabula**. Barcelona: Lumen. Año 1999
- PECHEUX, M. “*Remontémonos de Foucault a Spinoza*”, páginas 181-200. Publicado en **Discurso Político** de Mario Monteforte Toledo, Pierre Ansart...[et.al]. México.D.F: Ed. Nueva Imagen. Año 1980, Primera Edición.
- **Hacia el Análisis Automático del Discurso**, Madrid: ed.Gredos. Año 1978.

- PIZARRO, R. **La Vulnerabilidad Social y sus Desafíos: una mirada desde América Latina.** División de Estadística y Proyecciones Económicas (CEPAL-ECLAC). Santiago de Chile, febrero 2001. Disponible en página web: <http://www.eclac.org/publicaciones/xml/3/6553/lcl1490e.pdf>
- LÓPEZ, M.S. "La dimensión semiolingüística de la vulnerabilidad social" (pp. 205-211). En **Sociología y ciencias sociales: conflictos y desafíos en América Latina y el Caribe. El contexto y la región interrogados.** Ed. C..E.S. Universidad Nacional del Nordeste (EUDENE). ISBN 978-950-656-130-7. Corrientes, Argentina. Año 2009, Vol 1.
- MAGARIÑOS DE MORENTIN, J. **Los fundamentos lógicos de la semiótica y su práctica.** Buenos Aires: Edicial. Año 1996.
- "Los 4 Signos". En revista digital **Razón y Palabra.** N°38. Año 2004. Disponible en página web: <http://www.razonypalabra.org.mx/anteriores/n38/jmagarinos.html>
- VAN DIJK, T. **La ciencia del Texto.** Barcelona: Paidos. Año 1983
- La Noticia Como Discurso. Comprensión, estructura y producción de la información.** Barcelona: Paidós. Año 1996, 1a edición, 1a reimpresión.
- Racismo y análisis crítico de los medios.** Barcelona: Paidos: Año 1997.
- VERÓN, E. **La semiosis social. Fragmentos de una teoría de la discursividad.** Barcelona: Gedisa. Año 1998.
- WODAK, R. y MEYER, M. Compiladores. **Métodos de análisis crítico del discurso.** Barcelona: Gedisa. Año 2003.